



SureTact™ G3

Sectional Matrix System

User instructions (*ENGLISH*)

Gebrauchsanleitung (*GERMAN / DEUTSCH*)

Instrucciones para el usuario (*SPANISH / Español*)

Instruções de utilização (*PORTUGUESE / Português*)

Istruzioni per l'utente (*ITALIAN / ITALIANO*)

Mode d'emploi (*FRENCH / FRANCAIS*)

Gebruiksaanwijzing (*DUTCH / NEDERLANDS*)

Brugsanvisninger (*DANISH / DANSK*)

Bruksanvisning (*SWEDISH / SVENSK*)

Brugsanvisninger (*NORWEGIAN / NORGE*)

Käyttöohjeet (*FINNISH / SUOMI*)

SureTact™ G3



User instructions

The SureTact G3™ Sectional Matrix System is designed to create tight, anatomical contacts on Class II composite restorations. The contoured sectional matrix bands create proper tooth anatomy while three styles of rings create the required tooth separation and band adaptation for a tight, natural contact.

 Non-sterile.  Rx only  Always use a rubber dam.

Important Cleaning and Sterilization Instructions:

SureTact G3™ Rings: Remove all visible debris after use and prior to sterilization. DO NOT use solutions containing acetone or ketone. Steam autoclave sterilization only.

SureTact G3™ Sectional Matrix Bands: Matrix bands are single use disposable items. Sterilization prior to use is recommended and can be performed using steam autoclave.

Instruments & Forceps: Instruments may be dry heat sterilized, steam autoclaved or cold sterilized.

SureTact G3™ Wedges: Wedges are single use, disposable items. Spray disinfect only. Do not autoclave.

For complete sterilization instructions go to:
www.marksondental.com/sterilization

Technique for Class II restorations utilizing SureTact G3™ Rings

- 1. Place rubber dam.** Isolation of the area helps to prevent contamination from blood and saliva. As with many dental procedures, aspiration of small parts is a valid concern.
- 2. Place WedgeShield®** prior to preparation to pre-separate and protect the adjacent tooth. (figure 1) Prepare tooth with conservative Class II preparation. Once the preparation is complete, remove the WedgeShield® and place your matrix.
- 3. Place SureTact G3™ sectional matrix band.** Select a matrix band that most closely



figure 1

approximates the occlusogingival height of the tooth. The Grab-Tab should be oriented toward the occlusal margin and may be bent over the adjacent tooth after placement. (figure 2)

- 4. Insert SureTact G3™ wedge.** Keep a finger on the matrix band to prevent the wedge from dislodging the band during insertion. Wedge firmly, a high viscosity resin packed into the preparation may displace the band away from the tooth. (figure 3)
- 5. Apply the SureTact G3™ ring retainer.** Select a retainer ring that is appropriate for the embrasure and tooth being restored. Spread it with the SureTact G3 Ring Placement forceps and place it over the wedge. (figure 4)
- 6. Very Important:** push the matrix band firmly into contact with the adjacent tooth in the desired contact area.
- 7. Use your preferred etching, disinfecting and bonding technique** following manufacturer's instructions. Apply your preferred composite resin following manufacturer's instructions.
- 8. Remove the ring, wedge and band.**
- 9. Contour and polish the restoration.**



figure 2



figure 3



figure 4

Stacking of Rings & MOD Restorations

The SureTact G3™ Rings are designed to allow stacking of rings for performing M.O.D.s and multiple-tooth restorations. Rings may be stacked over each other. (figure 5)



figure 5

*(Markson SureTact G3™ Ring Placement Forceps will hold the rings more securely and provide ample force to open the rings. NOTE: Most rubber dam clamp forceps will not open the SureTact G3™ Rings far enough to allow placement.)

SureTact™ G3



Gebrauchsanleitung

Das SureTact G3™ Teilmatrizensystem wurde entwickelt, um feste anatomische Kontakte bei Klasse II Komposit-Restaurationen herzustellen. Die konturierten Matrizenbänder stellen einen akkuraten Kontakt auf der richtigen Höhe her. Die drei Ringtypen bieten die notwendige Separierkraft und Adaption der Matrize für einen festen, natürlichen Kontakt.

-  Nicht steril verpackt. $R_{x,only}$ Nur für den behandelnden Arzt.
-  Benutzen Sie stets Kofferdam und beachten Sie die Gebrauchsanleitung.

Wichtige Sterilisations- und Reinigungshinweise:

SureTact G3™ Ringe Reinigen Sie die Ringe im Ultraschallbad oder verwenden Sie alkohol-, aceton- und ketonfreie Desinfektionsmittel. Sterilisieren Sie die Ringe anschließend im Autoklav. Bitte legen Sie die Ringe nicht in säurehaltige Bäder und Thermodesinfektoren.

SureTact G3™ Teilmatrizenbänder: Matrizenbänder sind Einwegartikel. Die Sterilisation vor dem Gebrauch wird empfohlen.

Instrumente & Zangen: Instrumente können unter Beachtung der Geräteherstellerangaben desinfiziert und autoklaviert werden.

SureTact G3™ Keile: Keile sind Einwegartikel. Benutzen Sie nur Sprühdesinfektion und legen Sie die Keile nicht in den Autoklav.

Ausführliche Sterilisationsanleitungen finden Sie unter:

www.marksondental.com/sterilization

Anwendung bei Klasse II Restaurationen mit den SureTact G3™ Ringen

1. **Kofferdam platzieren.** Durch den Gebrauch von Kofferdam verhindern Sie Einschlüsse von Blut und Speichel.
2. **Präparieren Sie mit der klassischen Klasse II Methode.**
3. **SureTact G3™ Matrizenband platzieren.** Wählen Sie das Matrizenband aus, das der Höhe des Zahnes entspricht und formen Sie es mit den Fingern vor, damit es sich bucco-lingual um den Zahn legt. Die Grab-Tab Lasche sollte in

Richtung des okklusalen Rands ausgerichtet sein und kann nach dem Platzieren über den benachbarten Zahn gebogen werden. (Bild 1)

4. **SureTact G3™ Keil einsetzen.** Für die zervikale Abdichtung benutzen Sie Marksons Wedge Wands oder einen anderen Keil von Markson. Fixieren Sie das Band mit den Fingern, damit es beim Einsetzen des Keils nicht verrutscht. (Bild 2)



Bild 1

5. **SureTact G3™ Ring platzieren.** Wählen Sie den Ring, der für die Kavitätengröße und Zahngröße des zu restaurierenden Zahns geeignet ist. Öffnen Sie den Ring mit der Ringseparierzange* und platzieren Sie ihn über dem Keil. (Bild 3)



Bild 2

6. **Adaptieren Sie das Band.** Sehr wichtig: Drücken Sie das Band in der gewünschten Kontakthöhe gegen den angrenzenden Zahn. Dies ermöglicht einen ausgezeichneten Kontakt.
7. **Benutzen Sie Ihr bevorzugtes Adhäsivsystem** nach der Gebrauchsanweisung des jeweiligen Herstellers. Verwenden Sie Ihr favorisiertes Komposit unter Berücksichtigung der Gebrauchsanweisung des Herstellers.



Bild 3

8. **Entfernen Sie den Ring, den Keil und das Band.**
9. **Konturieren Sie die Restauration,** überprüfen Sie die Okklusion und führen Sie eine Hochglanzpolitur durch.



Bild 4

Überlappende Anordnung der Ringe & MOD Restaurationen

Der SureTact G3 Ringe sind gewinkelt, sodass sie z. B. bei dreiflächigen Restaurationen übereinander angeordnet werden können. Die Ringe können übereinander gestapelt werden. (Bild 4)



*(Markson SureTact G3™, greift die Ringe sicher und bietet reichlich Kraft um sie zu öffnen. WICHTIG: Die meisten Kofferdam-Zangen bieten nicht die nötige Kraft und Sicherheit um die SureTact G3™ Ringe zu öffnen und platzieren.)

SureTact™ G3



Instrucciones para el usuario

El sistema de matriz seccional SureTact G3™ se ha diseñado para crear puntos de contacto anatómicos y estrechos en restauraciones de composites de clase II. Las bandas de matriz seccional proporcionan la anatomía apropiada en el diente, al tiempo que los tres modelos de anillos crean la separación necesaria entre los dientes y la adaptación de las bandas dando como resultado contactos naturales y estrechos.

-  No estéril. $R_{x,only}$ Sólo para el médico en cargo.
-  Siempre use un dique de goma y siga las instrucciones del uso.

Indicaciones importantes para la limpieza y esterilización:

SureTact G3™ Los Anillos mantienen su fuerza y forma respetando el procedimiento adecuado de limpieza y esterilización. Siga la recomendación de pre-esterilización ultrasonido. NO utilice detergentes incluyendo alcohol, acetona o cetona. Prosiga con la esterilización en autoclave.

SureTact G3™ Matrices seccionales: las matrices son productos desechables. Se recomienda la esterilización antes del uso. La esterilización puede ser realizada usando cualquier dispositivo de esterilización o sustancia química.

Instrumentos y pinzas: los instrumentos se pueden tratar con esterilización en seco, de vapor o fría respetando las indicaciones de los fabricantes de los aparatos de esterilización.

SureTact G3™ Cuñas: las cuñas son productos desechables. Utilice un spray desinfectante. NO meter en autoclave.

Para más información sobre la seguridad y la esterilización consulte la página: www.marksondental.com

Técnica para restauraciones de Clase II utilizando los anillos SureTact G3™

1. **Coloque el dique de goma.** Es muy importante aislar la zona para evitar contaminación de sangre y saliva. Como con muchos procedimientos dentales, existe el peligro de aspiración de pequeñas partes.

2. Preparación conservadora Clase II.

3. Coloque la banda de matriz seccional

SureTact G3™. Seleccione la matriz que mas se aproxime a la altura ocluso gingival del diente. La lengüeta debe estar orientada hacia el borde oclusal y puede doblarse sobre el diente adyacente después de la colocación. (figura1)



figura 1

- 4. Inserte la SureTact G3™ cuña.** Para lograr un contorno optimo, sellado y separacion de los dientes, utilice las cunas de Markson. Mantenga un dedo sobre la matriz para evitar que la cuna se caiga. Puede que parte de la resina viscosa que se ha colocado dentro de la preparacion se salga fuera de la banda. (figura 2)



figura 2

5. Coloque el retenedor anillo SureTact G3™

Seleccione un anillo apropiado para la cavidad y el diente que restaura. Extienda el anillo con los *forceps de colocacion del SureTact G3™ y colóquelo sobre la cuña. (figura 3).



figura 3

- 6. Pulido de la banda.** Muy importante: El pulido de la banda debe de hacerse en el area de contacto deseada, presione el diente adyacente y asegurese que no se sale de la misma. Esto le asegurara un punto de contacto excelente.

- 7. Utilice su grabador preferido.** Desinfecte el área y utilice la técnica de enlace (bonding) siguiendo las instrucciones del fabricante. Coloque la resina composite de su elección siguiendo siempre las instrucciones del fabricante.



figura 4

- 8. Remueva el anillo, la cuña y la banda.**

- 9. Contorno y pulido de la restauración.**

Colocación de los anillos en restauraciones MOD

Los anillos SureTact G3™ están diseñados para permitir el apilamiento de anillos para realizar restauraciones de dientes múltiples y M.O.D. Los anillos se pueden apilar unos sobre otros. (Figura 4)


* Markson del Forceps SureTact G3™ sujetara el anillo con mas seguridad y le transmite fuerza para abrirlo. NOTA: la mayoría de forceps para diques de goma no abren los SureTact G3™ Ring lo suficiente para permitir su colocación.

SureTact™ G3



Instruções de utilização

O sistema de matriz parcial SureTact G3™ foi desenvolvido para obter contactos anatómicos firmes com restaurações de compósito classe II. As fitas de matriz com contornos criam um contacto preciso na altura certa. Os três tipos de anéis proporcionam a força de separação necessária e a adaptação da matriz para um contacto firme natural.

-  Embalagem não estéril. *Rx_{only}* Apenas para o médico assistente.
-  Utilize sempre um dique de borracha e siga as instruções de utilização.

Instruções de esterilização e limpeza importantes:

Os anéis SureTact G3™ limpe os anéis no banho de ultrassons ou use um desinfetante isento de álcool, acetona e cetona. A seguir, esterilize os anéis no autoclave. Não coloque os anéis em banhos ácidos ou termodesinfetadores.

Fitas de matrizes parciais SureTact G3™: as fitas de matrizes são artigos descartáveis. Recomenda-se a esterilização antes da utilização.

Instrumentos e pinças: os instrumentos podem ser desinfetados e autoclavados de acordo com as indicações do fabricante.

Cunhas SureTact G3™: as cunhas são artigos descartáveis. Utilize apenas a desinfecção por pulverização e não coloque as cunhas no autoclave.

Para obter instruções de esterilização detalhadas, aceda a:
www.marksondental.com/sterilization

Utilização com restaurações classe II com o anel SureTact G3™

1. **Posicionar o dique de borracha.** A utilização de um dique de borracha impede inclusões de sangue e saliva.
2. **Faça a preparação com o método clássico de classe II.**
3. **Posicionar a fita de matriz SureTact G3™.**
Escolhe a fita de matriz que corresponde à

altura do dente e molde-a primeiro com os dedos para ajustá-la bucolingual à volta do dente. A guia de agarrar deve ser orientada em direção à margem oclusal e pode ser dobrada sobre o dente adjacente após a colocação. (Fig. 1)

4. **Inserir a SureTact G3™ cunha.** Para a vedação cervical use uma cunha da Markson. Fixe a fita com os dedos para impedir que se desloque com a inserção da cunha. (Fig. 2)



figure 1

5. **Posicionar o anel SureTact G3™.** Selecione um anel retentor que seja apropriado para o rebordo eo dente sendo restaurado. Abra o anel com a pinça de *separação de anéis SureTact G3™ e posicione-o por cima da cunha. (Fig. 3)



figure 2

6. **Adapte a fita.** Muito importante: pressione a fita na altura de contacto desejada contra o dente adjacente. Este procedimento permite um contacto excelente.



figure 3

7. **Utilize o seu sistema adesivo preferido** de acordo com as instruções de utilização do respetivo fabricante. Utilize o seu compósito favorito tendo em consideração as instruções de utilização do fabricante.

8. **Remova o anel, a cunha e a fita.**

9. **Faça o contorno da restauração,** verifique a oclusão e proceda ao polimento de alto brilho.



figure 4

Disposição sobreposta dos anéis e restaurações MOD

Os anéis SureTact G3™ são projetados para permitir o empilhamento de anéis para realizar M.O.D.s e restaurações de vários dentes. Os anéis podem ser empilhados uns sobre os outros. (figura 5) (Fig. 4)

*(A pinça de separação, SureTact G3™ Markson, agarra nos anéis com segurança e oferece bastante força para abri-los. **IMPORTANTE:** a maioria das pinças para diques de borracha não oferece a força e a segurança necessárias para abrir e posicionar o anel SureTact G3™.)

SureTact™ G3



Istruzioni per l'utente.

Il sistema di matrici sezionali SureTact G3™ è progettato per la realizzazione di punti di contatto stretti e anatomici nei restauri II classe in composito. Le matrici sagomate della matrice sezionale creano la corretta anatomia dentale, mentre i tre tipi di anello provvedono alla separazione ottimale dei denti e all'adattamento della matrice banda, realizzando contatti stretti e naturali.

-  Non-sterile. $R_{x,only}$ Solo per dentisti (RX only).
 Usare sempre diga in gomma.

Istruzioni importanti per la pulizia e sterilizzazione:

Gli Anelli SureTact G3™ Seguire le raccomandazioni di pre-sterilizzazione ultrasonica. NON utilizzare soluzioni contenenti alcol, acetone o chetone. Procedere alla sterilizzazione in autoclave.

Matrici sezionali SureTact G3™: le matrici sono prodotti monouso. Si consiglia la sterilizzazione prima dell'uso. La sterilizzazione può essere eseguita utilizzando qualsiasi dispositivo di sterilizzazione o sostanza chimica.

Strumenti e pinze: gli strumenti possono essere sterilizzati a secco, a vapore o a freddo, nel rispetto delle indicazioni fornite dal produttore dell'apparecchio di sterilizzazione.

Cunei SureTact G3™: i cunei sono monouso. Utilizzare un disinfettante spray. Non autoclavare.

Per le avvertenze di sicurezza complete e per le istruzioni di sterilizzazione, consultare il sito: www.marksondental.com

Tecnica per i restauri II Classe II con anelli SureTact G3™

- 1. Posizionare la diga di gomma.** L'isolamento dell'area di lavoro riduce la contaminazione da sangue e saliva. Si consiglia di aspirare eventuali frammenti presenti.
- 2. Facilitare il posizionamento della matrice** attraverso una separazione tra denti adiacenti. Lavorare il dente con una preparazione con-

servativa di II Classe II. Una volta completata la preparazione, rimuovere il cuneo e posizionare la matrice.

- 3. Posizionare la matrice sezionale sagomata SureTact G3™.** Selezionare una matrice sezionale che meglio si adatta all'altezza occluso gengivale del dente. La linguetta Grab-Tab dovrebbe essere rivolta verso il margine occlusale e, dopo averla posizionata, si può piegare verso il dente adiacente. (figura 1).



figura 1

- 4. Inserire il cuneo.** Per un sigillo gengivale, un contorno ed una separazione ottimale, utilizzare i cunei Markson. Durante l'inserimento del cuneo, mantenere la matrice con un dito per prevenirne il dislocamento. Inserire il cuneo in profondità poiché il posizionamento di una resina ad alta viscosità nella preparazione potrebbe allontanare la matrice banda dal dente (figura 2).



figura 2

- 5. Aprire l'anello SureTact G3™** con le specifiche *pinze di posizionamento e collocarlo sul cuneo (figura 3). Selezionare un anello che è appropriato per la cavità e dente in fase di restauro.



figura 3

- 6. Importante:** spingere la matrice a stretto contatto con il dente nell'area di contatto desiderata.

- 7. Usare la tecnica di disinfezione, mordenzatura e adesione** di preferenza nel rispetto delle istruzioni del produttore.



figura 4

- 8. Rimuovere l'anello, il cuneo e la matrice.**
- 9. Rifinire e pulire il restauro.**

Sovrapposizione degli anelli e restauri MOD

Gli anelli SureTact G3™ sono progettati per consentire l'impilamento di anelli per l'esecuzione di M.O.D. e restauri di più denti. Gli anelli possono essere impilati uno sopra l'altro. (figura 4).


*Le pinze per il posizionamento degli anelli Markson SureTact G3™ manterranno gli anelli in modo più sicuro e forniranno un'ampia forza per aprire gli anelli. NOTA: la maggior parte delle pinze a morsetto per dighe di gomma non apre gli anelli Garantire G3™ quanto basta per consentirne il posizionamento


SureTact™ G3



Mode d'emploi

Le système de matrices sectionnelles SureTact G3™ a été conçu pour procurer des contacts serrés et anatomiques lors de la réalisation de restaurations postérieures proximales en résine composite. La forme des matrices permet de créer une anatomie parfaite. Les trois types d'anneaux assurent un écartement optimal des dents et une parfaite adaptation de la matrice contre la dent pour des contacts naturels.

 Non-stérile. $R_{x,only}$ Ce produit ne peut être vendu ou acheté que par un professionnel du secteur dentaire.

 Toujours utiliser une digue en caoutchouc.

Instructions importantes pour la stérilisation et le nettoyage :

Les anneaux SureTact G3™ Suivre les guides réglementaires en matière de prèstérilisation par ultrasons. Stérilisation à la vapeur uniquement (autoclave). NE PAS utiliser de chemiclave, ni de solutions à base d'alcool, acétone, cétone ou autres produits chimiques désinfectants, incluant des solutions nettoyantes ultrasoniques.

SureTact G3™ Matrices sectionnelles : Les matrices sectionnelles sont à usage unique. Leur stérilisation avant utilisation est recommandée, à l'aide des moyens de stérilisation habituels.

Instruments & pinces : Les instruments peuvent être stérilisés à la chaleur sèche, au chemiclave, à l'autoclave, ou stérilisés à froid selon les recommandations de stérilisation du fabricant de l'appareil.

SureTact G3™ Coins : Les coins sont à usage unique. Désinfection par spray uniquement. Ne pas stériliser à l'autoclave.

Les consignes de sécurité et les instructions de stérilisation complètes sont consultables sur : www.marksondental.com

Réalisation des restaurations de Classe II avec des anneaux SureTact G3™

1. **Placer la digue.** L'isolation de la zone à restaurer permet d'éviter la contamination par le sang et la salive. Comme lors de nombreuses interventions dentaires, on doit éviter l'aspiration de petites pièces.
2. **Réaliser une préparation conservatrice de Classe II.**

- 3. Placer une bande matricielle préformée SureTact G3™.** Sélectionner une bande matrice de même hauteur que la dent. Accentuer légèrement sa courbure avec les doigts et la placer au niveau de la surface proximale à restaurer. Le Grab-Tab doit être orienté vers la marge occlusale et peut être plié sur la dent adjacente après le placement. (Figure 1).



figure 1

- 4. Insérer le SureTact G3™ coin.** Maintenir la matrice en plaçant le doigt sur son bord occlusal lors de l'insertion du coin interdentaire. Insérer fermement le coin interdentaire afin d'éviter l'éloignement de la matrice de la dent, lors de la mise en place d'un composite hautement visqueux. (Figure 2).



figure 2

- 5. Placer l'anneau SureTact G3™** Sélectionnez un anneau de retenue approprié pour l'embrasure et la dent restaurée. Ouvrir l'anneau avec la pince à anneaux Markson* et le placer directement sur le coin interdentaire. (Figure 3).



figure 3

- 6. Brunir la bande.** Très important : brunir la bande contre la dent adjacente, au niveau du futur contact, et s'assurer qu'il n'existe aucun effet ressort sur la bande. Cela permettra de réaliser un excellent contact.



figure 4

- 7. Employer votre technique habituelle de mordançage,** de désinfection et de collage selon les instructions du fabricant. Placer le composite de votre choix selon les instructions du fabricant.
- 8. Retirer l'anneau, le coin et la bande matrice.**
- 9. Finir et polir la restauration.**

Empilement des anneaux et restaurations de type MOD

Les anneaux SureTact G3™ sont conçus pour permettre l'empilement d'anneaux pour effectuer des M.O.D. et des restaurations à plusieurs dents. Les anneaux peuvent être empilés les uns sur les autres (Figure 4).

*(La pince de mise en place d'anneaux SureTact G3™ de Markson maintiendra les anneaux plus solidement et fournira une force suffisante pour ouvrir les anneaux. REMARQUE : la plupart des pinces de serrage pour digue en caoutchouc n'ouvriront pas les anneaux SureTact G3™ suffisamment loin pour permettre la mise en place.)

SureTact™ G3



Gebruiksaanwijzing

Het SureTact G3™ Sectioneel Matrixsysteem is ontworpen om strakke, anatomische contacten op klasse II composietrestauraties mee te maken. De voorgevormde sectionele matrixbanden zorgen voor een goede tandanatomie, terwijl drie stijlen van ringen voor de vereiste scheiding tussen de tanden en aanpassing van de band zorgen, zodat een strak, natuurlijk contact ontstaat.

 Niet-steriel. $R_{x,only}$ Alleen RX.  Gebruik altijd een cofferdam.

Belangrijke instructies voor reiniging en sterilisatie:

SureTact G3™ ringen volg de aanbevolen regelgeving voor ultrasone pre-sterilisatie op. Gebruik GEEN oplossingen die aceton of keton bevatten. Alleen steriliseren met een stoomautoclaaf.

Sectionele matrixbanden SureTact G3™: matrixbanden zijn bedoeld voor eenmalig gebruik. Het wordt aanbevolen ze voor gebruik te steriliseren. Dit kan met gewone sterilisatieapparatuur of chemicaliën worden gedaan.

Instrumenten & tangetjes: instrumenten kunnen met droge warmte, een chemiclaaf, stoomautoclaaf of koud gesteriliseerd worden. Volg de aanwijzingen van de producent van de sterilisatieapparatuur op.

Wiggen SureTact G3™: wiggen zijn bedoeld voor eenmalig gebruik. Alleen desinfecteren met spray. Niet in de autoclaaf doen.

Ga voor de volledige veiligheids- en sterilisatie-instructies naar:
www.marksondental.com

Techniek voor Klasse II restauraties met behulp van SureTact G3™ ringen

1. **Plaats cofferdam.** Isolatie van het gebied helpt besmetting met bloed en speeksel te voorkomen. Zoals bij veel tandheelkundige procedures, is het belangrijk om te letten op kleine onderdelen.
2. **Bereid de tand met een conservatieve Klasse II preparatie voor.**
3. **Plaats voorgevormde sectionele matrixband SureTact G3™.** Kies een matrixband die

de occlusogingivale hoogte van de tand het best benadert. De Grab-Tab moet worden gericht op de occlusale marge en kunnen op het aangrenzende tand na plaatsing worden gebogen. (figuur 1)

4. **Plaats de SureTact G3™ wig.** Houd een vinger op de matrixband om te voorkomen dat de wig tijdens het plaatsen de band losmaakt. Plaats de wig stevig, een in het preparaat opgenomen hars van hoge viscositeit kan de band van de tand weghouden. (figuur 2)
5. **Gebruik de SureTact G3™ ringhouder** Selecteer een ring die geschikt is voor de embrasure en tand worden hersteld. Door deze met de SureTact G3™ *ringplaats tang uiteen te houden en over de wig te plaatsen. (figuur 3)
6. **Zeer belangrijk:** druk de matrixband stevig in contact met de aangrenzende tand in het gewenste contactgebied.
7. **Gebruik de door u gewenste ets-, desinfectie- en bondingtechniek** volgens de instructies van de fabrikant. Pas de door u gewenste compositiehars toe volgens de instructies van de fabrikant.
8. **Verwijder de ring, wig en band.**
9. **Maak de contour van de restauratie en polijst deze.**



figuur 1



figuur 2



figuur 3



figuur 4

Stapelen van ringen & MOD-restauraties

SureTact G3™-ringen zijn ontworpen om ringen te kunnen stapelen voor het uitvoeren van M.O.D.'s en restauraties met meerdere tanden. Ringen kunnen over elkaar gestapeld worden. (figuur 4)

* (Markson SureTact G3™ ringplaatsingstangen houden de ringen steviger vast en leveren voldoende kracht om de ringen te openen. **OPMERKING:** de meeste rubberdamklemtangen openen SureTact-G3™ ringen niet ver genoeg om plaatsing mogelijk te maken.)

SureTact™ G3



Brugsanvisninger.

SureTact G3™ sektionssystemet er designet til at skabe tætte, anatomisk korrekte kontakter på klasse II kompositrestaurationer. De konturerede sektionssystem-matricebånd skaber den korrekte tandmorfologi, mens tre typer ringe giver den ønskede separation mellem tænderne. Desuden sikrer ringene matricebåndets adaptering til tanden og en tæt, naturlig kontakt.

-  Usterile. R_{x} only Kun anvendes af tandlæger.
-  Altid bruge kofferdam.

Vigtige anvisninger om rengøring og sterilisation:

SureTact G3™ ringe Følg de anbefalede retningslinjer til desinfektion i ultralydskar. ANVEND IKKE opløsninger, der indeholder alkohol, acetone og keton. Må kun steriliseres i dampautoklave.

Sektionsmatricer SureTact G3™: Matricer er engangsprodukter. Det anbefales at sterilisere produkterne før brug med almindeligt sterilisationsudstyr.

Instrumenter og tang: Instrumenterne kan steriliseres i dampautoklave, tørsterilisator eller chemiclave i henhold til producentens anvisninger.

Kiler SureTact G3™: Kiler er beregnet til engangsbrug og skal smides væk efter brug. Må kun spraydesinficeres før brug. Anvend ikke autoklave.

For at få mere at vide om sikkerheden og steriliseringsanvisninger kan du se: www.marksondental.com

Teknik til klasse II restaureringer ved anvendelse af SureTact G3™ Ring

1. **Kofferdam anlægges.** Tørlægning af området er med til at forebygge kontaminering med blod og spyt. Som ved mange andre dentale procedurer er opsugning af små partikler hensigtsmæssig.
2. **Præparer tanden til en konservativ klasse II præparation.**
3. **Anbring det konturerede sektionssystem-matrice-**

bånd SureTact G3™. Vælg det matricebånd, der passer bedst muligt til tandens gingivo- okklusale højde. Den Grab-Tab bør være orienteret mod den okklusale margin, og kan bøjes i den tilstødende tand efter placering. (fig. 1).

4. **Indsæt SureTact G3™ kilen.** Hold med en finger på matricebåndet for at forhindre kilen i at displacere matricebåndet under indsættelsen.

Pres kilen fast, da en højviskøs komposit, presset ind i præparationen, kan displacere matricebåndet fra tanden (fig. 2).

5. **Applicer SureTact G3™ Ring holderen.** Vælg en ring, der er passende for lysning og tand bliver gendannet. Applicer ringen med SureTact G3™ ring-appliceringstangen* og anbring den over kilen (fig. 3)

6. **Glitning af matricebåndet.** Meget vigtigt. Glit matricebåndet ind til den ønskede kontakt med nabetanden og vær sikker på, at matricebåndet ikke fjedrer tilbage. Dette vil sikre en perfekt kontakt.

7. **Anvend dine sædvanlige ætse-, desinfektions- og adhæsivprocedurer,** idet fabrikantens anvisninger følges. Fyld med din sædvanlige komposit, idet fabrikantens anvisninge følges.

8. **Fjern ringen, kilen og matricebåndet.**

9. **Renover og poler restaureringen.**



fig 1



fig 2



fig 3



fig 4

Stabling af ringe og MOD restaureringer

SureTact G3™-ringene er designet til at tillade stabling af ringe til udførelse af M.O.D.s og restaureringer med flere tænder.

Ringe kan stables over hinanden. (fig. 4).

*(Markson SureTact G3™-ringplaceringstangen holder ringene mere sikkert og giver rigelig kraft til at åbne ringene. BEMÆRK: De fleste gummidæmningsklemmetang vil ikke åbne SureTact G3™-ringene langt nok til at tillade placering.)

SureTact™ G3



Bruksanvisning.

SureTact G3™ sektionssystem är formgivet för att skapa täta anatomiska kontakter på kompositfyllningar av klass II typ. De konturerade sektionssystembanden formar tandanatomien exakt, medan tre typer av ringar skapar den tandseparation och anpassning av matrisbandet som behövs för en tät och naturlig kontakt.

 Sterila.

 Endast användas av tandläkare.

 Alltid använda en kofferdam.

Rengörings- och steriliseringsförfarande:

SureTact G3™ ringar Följ rekommenderade föreskrifter för forsterilisering med ultraljud. Använd INTE lösningar som innehåller alkohol, aceton eller keton. Endast sterilisering i autoklav.

Sektionsmatrisband SureTact G3™: Matrisbanden är engangsartiklar och ska kasseras efter användning. Vi rekommenderar sterilisering före användning, som kan utföras med vanliga steriliseringsutrustningar eller kemikalier.

Instrument och tänger: Instrumenten kan torrsteriliseras, korreras i kemiklav, autoklaveras eller kallsteriliseras enligt steriliseringsenhetens bruksanvisning.

Kilar SureTact G3™: Kilar är engangsartiklar och ska kasseras efter användning. Endast sprejdesinfektion. Får ej autoklaveras.

Fullständiga säkerhetsråd och steriliseringsinstruktioner hittar du på: www.marksondental.com

Tekniken för en klass II fyllning med SureTact G3™ Ring

1. **Applicera kofferdam.** Genom att isolera området förebygger du kontamination med blod och saliv och skyddar patienten från att aspirera små föremål under behandlingen.
2. **Preparera tanden med en substanssparande klass II preparation för komposit.**
3. **Applicera det konturerade sektionssystembandet SureTact G3™.** Välj det matrisband som

bast motsvarar den ocklusalgingivala höjden på tanden. Grab-Tab bör inriktas mot den ocklusala marginal och kan böjas över den intilliggande tanden efter placering. (Fig.1)

- 4. Sätt in SureTact G3™ kilen.** Hall ett finger på matrisbandet så att inte kilen flyttar på bandet under kilningen. En stabil kilning är nödvändig; en hogviskos komposit som kondenseras i preparationen kan annars trycka bort bandet från tanden. (Fig.2)
- 5. Applicera SureTact G3™ ringretainern.** Välj en hållring som är lämplig för embrasure och tanden som återställs. Vidga upp SureTact G3™ ringen med hjälp av *SureTact G3™ ringtangen* och sätt den över kilen. (Fig. 3)
- 6. Polera bandet.** För en perfekt kontakt är det mycket viktigt att bandet poleras mot grann tanden i det önskade kontaktområdet och att man kontrollerar att bandet inte gått tillbaka till ursprunglig form.
- 7. Etsa, desinfektera och bonda med de material du brukar använda,** enligt materialtillverkarnas anvisningar. Applicera din valda komposit enligt tillverkarens anvisningar.
- 8. Avlägsna ringen, kilen och matrisbandet.**
- 9. Konturera och polera fyllningen.**



fig 1



fig 2



fig 3



fig 4

Kombination av ringar & mod-fyllningar

SureTact G3™-ringarna är designade för att tillåta stapling av ringar för att utföra M.O.D.s och flertandsrestaureringar. Ringar kan staplas över varandra. (fig 4)



* (Markson SureTact G3™-ringplaceringstången håller ringarna säkrare och ger gott om kraft för att öppna ringarna. OBSERVERA: De flesta gummitångsklämmor kommer inte att öppna SureTact G3™-ringarna tillräckligt långt för att tillåta placering.)

SureTact™ G3



Brugsanvisninger.

SureTact G3™ Sectional Matrix System er laget for å skape gode, anatomiske kontaktpunkter på klasse II kompositfyllinger. De konturerte seksjons matrisebåndene skaper en riktig tannanatomi mens de tre typene ringer sørger for separasjon av tennene og tilpassing av båndene for tette naturlige kontaktpunkter.

 Non-sterile. $R_{x,only}$ Bare for å bli brukt av tannleger.
 Alltid bruke en kofferdam.

Viktig rengjørings- og steriliseringsprosedyre:

SureTact G3™ ringer Følg anbefalte forskriftsmessige retningslinjer for ultrasonisk forhåndssterilisering. Bruk IKKE oppløsninger som inneholder alkohol, aceton eller keton. Steriliser kun med dampautoklav.

Seksjonsmatrisebånd SureTact G3™: Matrisebånd er engangsprodukter. Sterilisering før bruk anbefales, og kan utføres ved hjelp av vanlig steriliseringsutstyr eller kjemikalier.

Instrumenter og tenger: Instrumenter kan steriliseres med tørr varme, kjemiklav, dampautoklav eller kulde ved å følge instruksjonene fra produsenten av steriliseringsutstyret.

Kiler SureTact G3™: Kiler er engangsprodukter.

Sprayer kun med desinfiseringsmiddel. Bruk ikke autoklav.

Besøk vårt nettsted www.marksondental.com eller ring oss for å få mer informasjon.

Teknikk for bruk SureTact G3™ Ring ved klasse II fyllinger

- 1. Sett på kofferdam.** Isolasjon av arbeidsområdet beskytter mot kontaminasjon av blod og saliva. Som ved mange prosedyrer er aspirasjon av små deler viktig å beskytte seg mot.
- 2. Preparer tannen med konservative klasse II preparering.**
- 3. Plasering av konturert seksjonsmatrisebånd SureTact G3™.** Velg et matrisebånd som passer best til tannens okklusogingivale høyde.

Grab-Tab bør være orientert mot okklusalområdet margin og kan bøyes over tilstøtende tann etter plassering. (figure 1)

4. **Plaser SureTact G3™ kilen.** Hold matrisebåndet med en finger for å hindre at båndet forskyver seg. Påse at kilen sitter skikkelig, en høyviskøs kompositt som blir pakket i preparasjonen kan forflytte båndet fra tannen. (figure 2)
5. **Plaser SureTact G3™ Ring retainer.** Velg en holderring som er hensiktsmessig for embrasure og tannen blir gjenopprettet og plasermed Ring Plaserings tang* og plaser over kilen (figure 3).
6. **Form matrisebåndet.** Veldig viktig: Trykk matrisebåndet i det ønskede kontaktområdet mot nabotannen og sjekk at båndet ikke trekker seg tilbake. Dette vil sørge for et utmerket kontaktpunkt.
7. **Bruk din foretrukne etsing, rensing og bondingteknikk** anbefalt av produsent. Appliser din foretrukne komposit etter produsentens anvisninger.
8. **Fjern ringen, kilen og båndet.**
9. **Konturering og polering av fyllingen.**



figure 1



figure 2



figure 3



figure 4

Stabling av ringe og MOD fyllinger

SureTact G3™-ringene er designet for å tillate stabling av ringe for å utføre M.O.D.s og restaureringer med flere tenner. Ringe kan stables over hverandre. (figure 4)

*(Markson SureTact G3™-ringplasseringstangen holder ringene sikrere og gir rikelig kraft til å åpne ringene. MERK: De fleste gummidemningsklemmetang vil ikke åpne SureTact G3™-ringene langt nok til å tillate plassering.)

SureTact™ G3



Käyttöohjeet

Sektionaalinen SureTact G3™ -matriisijärjestelmä on suunniteltu muodostamaan tiukat anatomiset liitokset luokan II komposiittirestauroinneissa. Muotoutuvat sektionaaliset matriisiteet muodostavat oikean hampaan anatomian. Kolme renkaat saavat aikaan tarvittavan hammase-roituksen. Side mukautuu tiukan luonnollisen liitoksen muodostamiseksi.

 Epästeriili.  $R_{x,only}$ Vain RX.  Käytä aina kumisuojausta.

Tärkeitä puhdistamis- ja sterilointiohjeita

SureTact G3™ renkaiden lujuus ja ulkoasu säilyvät ennallaan, kun ne puhdistetaan ja steriloidaan seuraavasti. Noudata ultraääniesisterilointiohjeita ja -suosituksia. ÄLÄ KÄYTÄ asetonia tai ketonia sisältäviä liuoksia. Steriloi vain autoklaavissa höyryllä.

SureTact G3™ Sektionaaliset matriisidokset: Matriisidokset ovat kertakäyttöisiä. On suositeltavaa steriloida ne ennen käyttöä. Kaikkia tavallisia sterilointivälineitä ja -kemikaaleja voi käyttää.

Instrumentit ja pihdit: Instrumentit voidaan steriloida kuivalla kuumuudella, autoklaavissa kemiallisesti tai höyryllä tai kylmästeriloimalla noudattamalla sterilointilaitteen valmistajan ohjeita.

SureTact G3™ Kiilat: Kiilat ovat kertakäyttöisiä. Desinfioi vain suihkuttamalla. Ei saa laittaa autoklaaviin.

Täydelliset turvaohjeet ja sterilointiohjeet löytyvät osoitteesta www.marksondental.com

Luokan II restaurointitekniikka käytettäessä SureTact G3™ renkaita

- 1. Aseta kumisuojaus paikalleen.** Alueen eristäminen auttaa estämään veren ja syljen aiheuttamaa kontaminaatiota. Pienten hiukkasten joutumista hengitysteihin on varottava samalla tavalla kuin monissa hammaslääketieteellisissä toimenpiteissä.
- 2. Valmistelet hammas konservatiivisesti luokan**

II toimenpiteiden avulla.

- 3. Aseta mukautuva sektionaalinen matriisisidos paikalleen.** Valitse matriisisidos, joka vastaa hampaan okluusiogingivaalista korkeutta parhaiten. Grab-Tab olisi suunnattava kohti okklusaaliruuvit marginaali ja voi olla taivutettu viereisen hampaan jälkeen sijoitus. (Kuva 1)
- 4. Aseta SureTact G3™ kiila** Pidä sormi matriisisidoksen päällä, jotta kiila ei irtoa sidoksesta paikalleenasettamisen aikana. Kiilaa tiukasti. Suuren viskositeetin omaava valmistelujen aikana pakattu hartsi voi aiheuttaa sidoksen siirtymisen pois hampaasta. (Kuva 2)
- 5. Kiinnitä SureTact G3™ renkaan** kiinnitin levittämällä sitä *SureTact G3 renkaan asetuspihdeillä ja asettamalla se kiilan päälle. (Kuva 3)
- 6. Erittäin tärkeää:** Paina matriisisidos tiukasti kiinni viereiseen hampaaseen halutulla kontaktialueella.
- 7. Käytä haluamaasi etsaus-, desinfiointi- ja kiinnitystekniikkaa** noudattaen valmistajan ohjeita. Levitä haluamaasi komposiittihartsia valmistajan ohjeiden mukaan.
- 8. Irrota rengas, kiila ja sidos.**
- 9. Muotoile ja kiinnitä restaurointi.**



Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4

Renkaiden pinoaminen ja MOD-restauroinnit

SureTact G3™ -renkaat on suunniteltu mahdollistamaan renkaiden pinoaminen M.O.D.:n ja useiden hampaiden restaurointia varten. Sormukset voidaan pinota päällekkäin. (Kuva 4)

* (Markson SureTact G3™ Ring Placement Forces -pihdit pitävät renkaiden tiukemmin ja tarjoavat runsaasti voimaa renkaiden avaamiseen. HUOMAUTUS: Useimmat kumitiivistepihdit eivät avaa SureTact G3™ -renkaita tarpeeksi kauas, jotta ne voidaan asettaa.)



markson[®]
Your Dental Matrix Specialist



ONVET Medical Canada Inc.
7-145 Select Avenue
Toronto, ON, M1V5M8, Canada
www.marksondental.ca/
info@marksondental.ca
(M1001-IFU1R1)



© All rights reserved.